



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

## **1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**

### **1.1 Produkto identifikatorius**

Prekinis pavadinimas : Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW ANTIFREEZE COOLANT CONC

Produkto kodas : 908797

Unikalus Mišinio Identifikatorius (UFI) : W6CA-2CVC-E004-DAT0

### **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**

Cheminės medžiagos/mišinio : Aušiklis ir antifrizas.  
paskirtis

### **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**

Įmonė : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global  
Operations  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Nyderlandai

Telefonas : +31 (0)78 654 3500 (Nyderlandai), arba susisiekite su savo  
vietiniu CSR kontaktiniu igaliotu asmeniu

Už SDL atsakingo asmens elektroninio pašto adresas : SDS@valvolineglobal.com

### **1.4 Pagalbos telefono numeris**

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, arba susisiekti su savo vietiniu avariniu telefono numeriu +370 85 236 20 52

---

## **2 SKIRSNIS. Galimi pavojai**

## 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

### Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

|                                                                                        |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Ūmus toksiškumas, 4 kategorija                                                         | H302: Kenksminga prarijus.                                                          |
| Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis, 2 kategorija, Inkstai | H373: Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai prarijus. |

## 2.2 Ženklavimo elementai

### Ženklavimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Pavojaus piktogramos :



Signalinis žodis : Atsargiai

Pavojingumo frazės : H302 Kenksminga prarijus.  
H373 Gali pakenkti organams (Inkstai), jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai prarijus.

Atsargumo frazės : P101 Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.  
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

#### Prevencija:

P260 Neįkvėpti rūko ar garų.  
P264 Po naudojimo kruopščiai nuplauti odą.  
P270 Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

#### Šalinimas:

P501 Turinį/ talpyklą šalinti įteisintą atliekų šalinimo įmonę.

### Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje:

ETHYLENE GLYCOL  
SODIUM NITRITE

## 2.3 Kiti pavojai

Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

Ekologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

Toksikologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.2 Mišiniai

##### Komponentai

| Cheminis pavadinimas | CAS Nr.<br>EB Nr.<br>Indekso Nr.<br>Registracijos numeris       | Klasifikacija                                                                                                                                                                                                                  | Koncentracija<br>(% w/w) |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| ETHYLENE GLYCOL      | 107-21-1<br>203-473-3<br>603-027-00-1<br>01-2119456816-28-xxxx  | Acute Tox. 4; H302<br>STOT RE 2; H373<br>(Inkstai)                                                                                                                                                                             | >= 90 - <= 100           |
| SODIUM NITRITE       | 7632-00-0<br>231-555-9<br>007-010-00-4<br>01-2119471836-27-xxxx | Ox. Sol. 3; H272<br>Acute Tox. 3; H301<br>Eye Irrit. 2; H319<br>Aquatic Acute 1;<br>H400<br><br>M faktorius (Ūmus toksiškumas vandens aplinkai): 1<br><br>Ūmaus toksiškumo įvertis<br><br>Ūmus toksiškumas prarijus: 180 mg/kg | >= 0,25 - < 0,5          |

Santrumpų paaiškinimus žr. 16 skirsnyje.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendroji pagalba : Išnešti iš pavojingos aplinkos.  
Lankantis pas gydytoją, parodyti šį saugos duomenų lapą.  
Nepalikti nukentėjusiojo be priežiūros.

- Įkvėpus : Jei nukentėjusysis netekęs sąmonės, paguldyti į stabilią padėtį ir kviesti gydytoją.  
Jei simptomai toliau išlieka, kviesti gydytoją.
- Patekus į akis : Akis kruopščiai praplauti vandeniu.  
Išimti kontaktinius lęšius.  
Saugoti nepažeistą akį.  
Plaunamos plačiai atmerktos akys.  
Jei akių dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.
- Prarijus : Kvėpavimo takai turi būti švarūs.  
NESKATINTI vėmimo.  
Neduoti pieno ar alkoholinių gėrimų.  
Asmeniui, neturinčiam sąmonės, nieko neduoti.  
Jei simptomai toliau išlieka, kviesti gydytoją.

#### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

- Simptomai : Nėra numatytų ar tikėtinų simptomų.
- Rizikos : Kenksminga prarijus.  
Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai prarijus.

#### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Gydymas : Nėra pavoju, kuriems reikėtų specialių pirmosios pagalbos priemonių.  
Simptominis gydymas.

---

### 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

#### 5.1 Gesinimo priemonės

- Tinkamos gesinimo priemonės : Naudoti vandens srovę, alkoholiui atsparias putas, sausą cheminę medžiagą arba anglies dvideginį.
- Netinkamos gesinimo priemonės : Stipri vandens čiurkšlė

#### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

- Specifiniai pavojai gaisro : Neleisti gaisro gesinimo nuotekoms patekti į kanalizaciją ar



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

metu vandens telkinius.

Pavojingi degimo produktai : Nežinomi jokie pavojingi degimo produktai

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams : Gesinant gaisrą, jei būtina, naudoti autonominius kvėpavimo aparatus.

Tolesnė informacija : Atskirai surinkti užterštą gaisro gesinimo vandenį, kuris neturi būti nuleidžiamas į nuotekas.  
Gaisro liekanos ir užterštas gaisro gesinimo vanduo turi būti pašalinti pagal vietinių taisyklių reikalavimus.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmens atsargumo priemonės : Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 7 ir 8 skirsniuose.  
Naudoti asmenines apsaugos priemones.

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės : Apsaugoti nuo produkto patekimo į nuotekas.  
Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti.  
Jei produktu užteršiamos upės, ežerai ar nuotekų sistema, informuoti atsakingas institucijas.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros : Neutralizuoti rūgštimi.  
Sugerti inertinėmis absorbuojančiomis medžiagomis (pvz.: smėliu, silikageliu, universaliu rišikliu, arbolitu).  
Laikyti tinkamose uždarytose atliekų talpyklose.

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Žr. 7, 8, 11, 12 ir 13 skyrius.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

- Saugaus naudojimo rekomendacijos : Neįkvėpti garų, dulkių.  
Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.  
Naudojimo vietose draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.  
Nuoplovas šalinti pagal vietines ir nacionalines taisykles.
- Patarimai apie apsaugą nuo gaisro ir sprogimo : Įprastos prevencinės apsaugos nuo gaisro priemonės.
- Higienos priemonės : Naudojant nevalgyti ir negerti. Naudojant nerūkyti. Plauti rankas prieš pertraukas ir darbo dienos pabaigoje.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

- Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpykloms : Laikyti pakuotę sandariai uždarytą gerai vėdinamoje vietoje.  
Atidarytas pakuotes būtina sandariai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad neištekėtų. Elektros įranga / darbinės medžiagos turi atitikti technologijų saugos standartus.
- Daugiau informacijos apie stabilumą sandėliavimo metu : Neskykla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

- Konkretus (-ūs) naudojimo atvejais (-ai) : Neturima duomenų

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Poveikio darbo vietoje ribos

| Komponentai     | CAS Nr.                                                                                                                                                                 | Vertės tipas (Poveikio forma) | Kontrolės parametrai            | Šaltinis   |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------|
| ETHYLENE GLYCOL | 107-21-1                                                                                                                                                                | TWA                           | 20 ppm<br>52 mg/m <sup>3</sup>  | 2000/39/EC |
|                 | Tolesnė informacija: Prie profesinio poveikio ribinės vertės pridėtas užrašas, žymintis odą, reiškia, kad medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro odą, Orientacinis |                               |                                 |            |
|                 |                                                                                                                                                                         | STEL                          | 40 ppm<br>104 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC |
|                 | Tolesnė informacija: Prie profesinio poveikio ribinės vertės pridėtas užrašas, žymintis odą, reiškia, kad medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro odą, Orientacinis |                               |                                 |            |

|                |                                                   |                          |                                |        |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------|
|                |                                                   | IPRD (Garų ir aerosolio) | 10 ppm<br>25 mg/m <sup>3</sup> | LT OEL |
|                | Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą |                          |                                |        |
|                |                                                   | TPRD (Garų ir aerosolio) | 20 ppm<br>50 mg/m <sup>3</sup> | LT OEL |
|                | Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą |                          |                                |        |
| SODIUM NITRITE | 7632-00-0                                         | NRD                      | 0,1 mg/m <sup>3</sup>          | LT OEL |

## 8.2 Poveikio kontrolė

### Asmeninės apsauginės priemonės

|                                 |   |                                                                                                                                        |
|---------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akių ir ( arba ) veido apsauga  | : | Indelis akims plauti su švariu vandeniu                                                                                                |
| Rankų apsauga                   | : | Sandariai priglundantys apsauginiai akiniai                                                                                            |
| Paaiškinimai                    | : | Tinkamumas specifiniam darbui buvo aptartas su apsauginių pirštinių gamintoju.                                                         |
| Odos ir kūno apsaugos priemonės | : | Nepralaidūs apsauginiai drabužiai<br>Kūno apsaugos priemonės pasirinkti pagal pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį darbo vietoje. |
| Kvėpavimo organų apsauga        | : | Įprastai nereikalaujama asmeninių kvėpavimo takų apsaugos priemonių.                                                                   |

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

|                                                     |   |                  |
|-----------------------------------------------------|---|------------------|
| Agregatinė būseną                                   | : | skystas          |
| Spalva                                              | : | šviesiai geltona |
| Kvapą                                               | : | Neturima duomenų |
| Kvapo atsiradimo slenkstis                          | : | Neturima duomenų |
| Lydimosi/užšalimo temperatūra                       | : | < -34 °C         |
| Virimo temperatūra / virimo temperatūros intervalas | : | Neturima duomenų |
| Degumas                                             | : | Neturima duomenų |
| Viršutinė sprogumo riba / Viršutinė degumo riba     | : | Neturima duomenų |
| Žemutinė sprogumo riba / Žemutinė degumo riba       | : | Neturima duomenų |
| Pliūpsnio temperatūra                               | : | Netaikoma        |
| Skilimo temperatūra                                 | : | Neturima duomenų |



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

|                                                |   |                                           |
|------------------------------------------------|---|-------------------------------------------|
| pH                                             | : | 10 - 11                                   |
| Klampa                                         |   |                                           |
| Dinaminė klampa                                | : | Neturima duomenų                          |
| Kinematinė klampa                              | : | Neturima duomenų                          |
| Tirpumas                                       |   |                                           |
| Tirpumas vandenyje                             | : | tirpus                                    |
| Tirpumas kituose tirpikliuose                  | : | Neturima duomenų                          |
| Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo | : | Neturima duomenų                          |
| Garų slėgis                                    | : | Neturima duomenų                          |
| Santykinis tankis                              | : | Neturima duomenų                          |
| Tankis                                         | : | apytikriai 1,12 g/cm <sup>3</sup> (20 °C) |
| Santykinis garų tankis                         | : | Neturima duomenų                          |

## 9.2 Kita informacija

|                        |   |                  |
|------------------------|---|------------------|
| Oksidacinės savybės    | : | Neturima duomenų |
| Savaiminis užsidegimas | : | Neturima duomenų |
| Garavimo greitis       | : | Neturima duomenų |

---

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

### 10.1 Reaktingumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.2 Cheminis stabilumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Pavojingos reakcijos : Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.4 Vengtinios sąlygos





**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

Vengtinios sąlygos : #ilumos perteklius  
Veikiamas drėgmės.

#### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

Vengtinios medžiagos : Rūgštys  
Aldehidai  
Sarminiai metalai  
Sarminiai žemės metalai  
aliuminis  
Fluoras  
Vandenilio fluoridas  
litis  
stiprus #armas  
Stiprios bazės  
Stiprūs oksidatoriai  
Sieros junginiai

#### 10.6 Pavojingi skilimo produktai

Pavojingų skilimo produktų nežinoma.

### 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

#### 11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

##### Ūmus toksiškumas

Kenksminga prarijus.

##### Produktas:

Ūmus toksiškumas prarijus : Ūmaus toksiškumo įvertis: 538,35 mg/kg  
Metodas: Skaičiavimo metodas

##### Komponentai:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Ūmus toksiškumas prarijus : LD<sub>0</sub> (Žmogus): apskaičiuotas 1,56 g/kg  
Vertinimas: Komponentas/mišinys yra vidutiniškai toksiškas po vieno nurijimo.  
Ūmus toksiškumas įkvėpus : LC<sub>50</sub> (Žiurkė): 10,9 mg/l  
Poveikio trukmė: 1 h  
Bandymo atmosfera: dulkės/rūkas  
Vertinimas: Cheminė medžiaga ar mišinys nepasižymi ūmiu

**inhaliaciniu toksiškumu**

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : **LD50 (Triušis): 9.530 mg/kg**

Ūminis toksiškumas (kiti patekimo keliai) : **LD50 (Žiurkė): 5.010 mg/kg**  
Patekimo būdas: **Į pilvaplėvę**

**LD50 (Žiurkė): 3.260 mg/kg**  
Patekimo būdas: **Intraveninis**

**SODIUM NITRITE:**

Ūmus toksiškumas prarijus : **LD50 (Žiurkė): 180 mg/kg**

Ūmaus toksiškumo įvertis: **180 mg/kg**  
Metodas: **Skaičiavimo metodas**

Ūmus toksiškumas įkvėpus : **LC50 (Žiurkė): 5,5 mg/l**  
Poveikio trukmė: **4 h**  
Bandymo atmosfera: **dulkės/rūkas**

**Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas**

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

**Komponentai:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Rūšis : **Triušis**  
Rezultatas : **Nedirgina odos**

**SODIUM NITRITE:**

Vertinimas : **Nedirgina odos**  
Rezultatas : **Nedirgina odos**

**Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

**Komponentai:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Rezultatas : **Šiek tiek, trumpalaikis dirginimas**

**SODIUM NITRITE:**

Vertinimas : **Dirgina akis.**



**Rezultatas** : **Dirgina akis.**

#### **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**

##### **Odos jautrinimas**

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

##### **Kvėpavimo takų sensibilizacija**

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

##### **Komponentai:**

##### **ETHYLENE GLYCOL:**

|               |   |                            |
|---------------|---|----------------------------|
| Bandymo tipas | : | Maksimizacijos tyrimas     |
| Rūšis         | : | Jūrų kiaulytė              |
| Vertinimas    | : | Nesukelia odos jautrinimo. |

#### **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

##### **Komponentai:**

##### **ETHYLENE GLYCOL:**

|                          |   |                                                              |
|--------------------------|---|--------------------------------------------------------------|
| Genotoksiškumas in vitro | : | Bandymo tipas: Ames testas                                   |
|                          |   | Bandymo sistema: Salmonella typhimurium                      |
|                          |   | Medžiagų apykaitos aktyvinimas: su ar be medžiagų aktyvinimo |
|                          |   | Rezultatas: neigiamas                                        |

#### **Kancerogeniškumas**

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

##### **Toksiškumas reprodukcijai**

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

##### **STOT (vienkartinis poveikis)**

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

##### **STOT (kartotinis poveikis)**

Gali pakenkti organams (Inkstai), jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai prarijus.

##### **Komponentai:**

##### **ETHYLENE GLYCOL:**

|                   |   |                                                          |
|-------------------|---|----------------------------------------------------------|
| Paveikimo būdai   | : | Nurijimas                                                |
| Organai taikiniai | : | Inkstai                                                  |
| Vertinimas        | : | Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba |



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

**II** kartotina.

**Toksiškumas įkvėpus**

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

**11.2 Informacija apie kitus pavojus**

**Endokrininės sistemos ardomosios savybės**

**Produktas:**

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

**Patirtis su poveikiu žmogui**

**Komponentai:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

**II** Nuriijimas : Organai taikiniai: **inkstai**

**Tolesnė informacija**

**Produktas:**

Paaiškinimai : Neturima duomenų

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**

**12.1 Toksiškumas**

**Produktas:**

**Ekotoksikologinis vertinimas**

Ūmus toksiškumas vandens aplinkai : Kenksminga vandens organizmams.

Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai : Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

**Komponentai:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

**II** Toksiškumas žuvims : **LC50** (**Lepomis macrochirus (melsvažiaunio saulešeris)**):

|                                                                             |   |                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                             |   | 27.540 mg/l<br>Poveikio trukmė: 96 h<br>Bandymo tipas: statinis bandymas                                                             |
|                                                                             |   | LC50 (Pimephales promelas (Bukagalvė rainė)): 8.050 mg/l<br>Poveikio trukmė: 96 h                                                    |
| Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams                       | : | LC50 (Daphnia magna (Dafnija )): > 10.000 mg/l<br>Poveikio trukmė: 48 h<br>Bandymo tipas: statinis bandymas                          |
| Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams                            | : | EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (žaliadumbliai)): 6.500 - 13.000 mg/l<br>Pabaiga: Augimo slopinimas<br>Poveikio trukmė: 7 Days |
| Toksiškumas žuvims (Lėtinis toksiškumas)                                    | : | NOEC: 32.000 mg/l<br>Poveikio trukmė: 7 d<br>Rūšis: Pimephales promelas (Bukagalvė rainė)                                            |
| Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams (Lėtinis toksiškumas) | : | NOEC: 24.000 mg/l<br>Poveikio trukmė: 7 d<br>Rūšis: Daphnia magna (Dafnija )                                                         |

#### Ekotoksikologinis vertinimas

|                                      |   |                                          |
|--------------------------------------|---|------------------------------------------|
| Ūmus toksiškumas vandens aplinkai    | : | Neklasifikuota pagal turimą informaciją. |
| Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai | : | Neklasifikuota pagal turimą informaciją. |

#### SODIUM NITRITE:

|                                                       |   |                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toksiškumas žuvims                                    | : | LC50 (Pimephales promelas (Bukagalvė rainė)): 2,35 - 3,81 mg/l<br>Poveikio trukmė: 96 h<br>Bandymo tipas: Srautinis bandymas                  |
|                                                       |   | LC50 (Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)): 0,54 - 26,3 mg/l<br>Poveikio trukmė: 96 h<br>Bandymo tipas: Srautinis bandymas          |
| Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams | : | EC50 (Daphnia magna (Dafnija )): 15,4 mg/l<br>Poveikio trukmė: 48 h<br>Bandymo tipas: statinis bandymas<br>Metodas: OECD Bandymų metodika 202 |

|                                                                             |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams                            | : EC50 (Desmodesmus subspicatus (žaliadumbliai)): > 100 mg/l<br>Poveikio trukmė: 72 h<br>Bandymo tipas: Augimo slopinimas<br>Metodas: OECD Bandymų metodika 201 |
| M faktorius (Ūmus toksiškumas vandens aplinkai)                             | : 1                                                                                                                                                             |
| Toksiškumas mikroorganizmams                                                | : EC10 (aktyvusis dumblas): 210 mg/l<br>Poveikio trukmė: 3 h<br>Bandymo tipas: statinis bandymas<br>Metodas: OECD Bandymų metodika 209                          |
| Toksiškumas žuvims (Lėtinis toksiškumas)                                    | : NOEC: 6,16 mg/l<br>Poveikio trukmė: 31 d<br>Rūšis: Ictalurus catus (Šamas)<br>Bandymo tipas: Srautinis bandymas                                               |
| Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams (Lėtinis toksiškumas) | : NOEC: 9,86 mg/l<br>Poveikio trukmė: 80 d<br>Rūšis: Bestuburiai vandens gyvūnai<br>Bandymo tipas: statinis bandymas                                            |

#### Ekotoksikologinis vertinimas

|                                      |                                                                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ūmus toksiškumas vandens aplinkai    | : Ūmus toksiškumas vandens aplinkai 1 kategorija; Labai toksiška vandens organizmams. |
| Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai | : Neklasifikuota pagal turimą informaciją.                                            |

#### 12.2 Patvarumas ir skaidomumas

##### Komponentai:

##### ETHYLENE GLYCOL:

|                        |                                                                                                                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Biologinis skaidomumas | : Rezultatas: Lengvai biologiškai skaidomas.<br>Biodegradavimas: 90 - 100 %<br>Poveikio trukmė: 10 d<br>Metodas: OECD Bandymų rekomendacijos 301 |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

#### Komponentai:

##### ETHYLENE GLYCOL:

|                                                   |   |                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bioakumuliacija                                   | : | Rūšis: <b>Procambarus</b><br>Poveikio trukmė: <b>61 d</b><br>Koncentracija: <b>1.000 mg/l</b><br>Biokonzentracijos koeficientą (BCF): <b>0,27</b><br>Metodas: <b>bandymas pretekėjimo sąlygomis</b> |
| Pasiskirstymo koeficientas:<br>n-oktanolis/vanduo | : | log Pow: <b>-1,36</b>                                                                                                                                                                               |

##### SODIUM NITRITE:

|                                                   |   |                                |
|---------------------------------------------------|---|--------------------------------|
| Pasiskirstymo koeficientas:<br>n-oktanolis/vanduo | : | log Pow: <b>-3,700 (25 °C)</b> |
|---------------------------------------------------|---|--------------------------------|

### 12.4 Judumas dirvožemyje

#### Komponentai:

##### SODIUM NITRITE:

|                    |   |                                                               |
|--------------------|---|---------------------------------------------------------------|
| Patvarumas dirvoje | : | Paaiškinimai: <b>Nesitikima, kad adsorbuosis į dirvožemį.</b> |
|--------------------|---|---------------------------------------------------------------|

### 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

#### Produktas:

|            |   |                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vertinimas | : | Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė. |
|------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės

#### Produktas:

|            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vertinimas | : | Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė. |
|------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

#### Produktas:

|                                 |   |                                                                                        |
|---------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Papildoma ekologinė informacija | : | Neprofesionalaus naudojimo ar šalinimo atveju turi būti atsižvelgta į pavojų aplinkai. |
|---------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------|



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

Kenksminga vandens organizmams.

---

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1 Atliekų tvarkymo metodai

|                    |   |                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produktas          | : | Neleidžiamas produkto patekimas į nuotekas, vandens šaltinius ar gruntą.<br>Produktais ar panaudotomis talpyklomis neužteršti vandens telkinių, vandenų kelių ar griovių.<br>Nukreipti į licenciją turinčią atliekų tvarkymo įmonę. |
| Užterštos pakuotės | : | Ištuštinti likusį kiekį.<br>Šalinti kaip nenaudotą produktą.<br>Tuščios talpyklos pakartotinai nenaudoti.                                                                                                                           |

---

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

### 14.1 JT numeris ar ID numeris

|        |   |                                   |
|--------|---|-----------------------------------|
| ADR    | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID    | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG   | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA_P | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

### 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

|        |   |                                   |
|--------|---|-----------------------------------|
| ADR    | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID    | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG   | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA_P | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

### 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

|        |   |                                   |
|--------|---|-----------------------------------|
| ADR    | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID    | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG   | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA_P | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |





#### 14.4 Pakuotės grupė

|                   |   |                                   |
|-------------------|---|-----------------------------------|
| ADR               | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID               | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG              | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA (Kroviny)    | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA_P (Keleivis) | : | Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

#### 14.5 Pavojus aplinkai

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

#### 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Netaikoma

#### 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Netaikoma produktui gamyklinėje pakuotėje.

Pavojingų krovinių apraše (jei nurodytas aukščiau), gali būti nenurodytas paketo dydis, kiekis, galutinis vartojimas ar tam regionui taikomos išimtys. Specifinius gabenimo aprašus galite rasti transportavimo dokumentuose.

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

|                                                                                                                           |   |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------|
| REACH - Tam tikrų pavojingų medžiagų, mišinių ir gaminių gamybos, tiekimo rinkai bei naudojimo apribojimai (XVII Priedas) | : | Reikia atsižvelgti į toliau nurodytų įrašų apribojimo sąlygas:<br>Numeris sąrašė 75, 3 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------|

Jei norite naudoti šį produktą  
tatuiruočių rašalui, kreipkitės į  
platintoją.

|                                                                                             |   |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| REACH - Labai pavojingų medžiagų, kurioms reikalinga autorizacija, sąrašas (59 straipsnis). | : | Netaikoma |
| Reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų                         | : | Netaikoma |
| Reglamentas (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų (nauja redakcija)               | : | Netaikoma |
| REACH - Autorizuotinių cheminių medžiagų sąrašas (XIV Priedas)                              | : | Netaikoma |

Seveso III: Europos Parlamento ir Tarybos  
direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su

Netaikoma



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

pavojingomis cheminėmis medžiagomis  
susijusių avarijų pavojaus kontrolės.

**Kiti nurodymai:**

Vadovaukitės Europos Tarybos direktyva 92/85/EEB dėl priemonių, skirtų skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata, nustatymo.

Vadovaukitės Europos Tarybos direktyva 94/33/EB dėl jaunų žmonių apsaugos darbe arba griežtesnių nacionalinių nuostatų, kai taikoma.

**Šio produkto komponentai yra paskelbti šiuose sąrašuose:**

|       |                                                                                                            |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TCSI  | : Neatitinka sąrašui                                                                                       |
| TSCA  | : Produkto sudėtyje yra medžiaga (-os), kuri (-ios) nėra įtraukta (-os) į TSCA sąrašą.                     |
| AIIC  | : Neatitinka sąrašui                                                                                       |
| DSL   | : Produkto sudėtyje esančių šių komponentų nėra Kanados DSL nei NDSL sąrašuose.<br><br>Dipotassium adipate |
| ENCS  | : Neatitinka sąrašui                                                                                       |
| KECI  | : Neatitinka sąrašui                                                                                       |
| PICCS | : Neatitinka sąrašui                                                                                       |
| IECSC | : Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui                                                                      |
| NZIoC | : Neatitinka sąrašui                                                                                       |

**15.2 Cheminės saugos vertinimas**

Neturima duomenų

**Sąrašai**

AIIC (Australija), DSL (Kanada), IECSC (Kinija), REACH (Europos Sąjunga), ENCS (Japonija), ISHL (Japonija), KECI (Koreja), NZIoC (Naujoji Zelandija), PICCS (Filipinai), TCSI (Taivanas), TECI (Tailandas), TSCA (JAV)

**16 SKIRSNIS. Kita informacija**



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

**Pilnas H teiginių tekstas**

|      |                                                                                 |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|
| H272 | : Gali padidinti gaisrą, oksidatorius.                                          |
| H301 | : Toksiška prarijus.                                                            |
| H302 | : Kenksminga prarijus.                                                          |
| H319 | : Sukelia smarkų akių dirginimą.                                                |
| H373 | : Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai prarijus. |
| H400 | : Labai toksiška vandens organizmams.                                           |

**Kitų santrumpų pilnas tekstas**

|                   |                                                                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Acute Tox.        | : Ūmus toksiškumas                                                                                         |
| Aquatic Acute     | : Trumpalaikis (ūmus) pavojus vandens aplinkai                                                             |
| Eye Irrit.        | : Akių dirginimas                                                                                          |
| Ox. Sol.          | : Oksiduojančiosios kietosios medžiagos                                                                    |
| STOT RE           | : Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis                                          |
| 2000/39/EC        | : Komisijos Direktyva 2000/39/EB nustatanti pirmąjį orientacinių profesinio poveikio ribinių dydžių sąrašą |
| LT OEL            | : Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės darbo aplinkos ore                             |
| 2000/39/EC / TWA  | : Ribinės vertės - 8 valandos                                                                              |
| 2000/39/EC / STEL | : Trumpalaikis poveikio ribinės                                                                            |
| LT OEL / IPRD     | : Ilgalaikio poveikio ribinis dysis                                                                        |
| LT OEL / TPRD     | : Trumpalaikio poveikio ribinis dysis                                                                      |
| LT OEL / NRD      | : Neviršytinas ribinis dysis                                                                               |

ADN - Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo vidaus vandens keliais (angl. „European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways“); ADR - Sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo keliu (angl. „Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road“); AIIIC - Australijos pramoninių cheminių medžiagų sąrašas; ASTM - Amerikos bandymų ir medžiagų draugija (angl. „American Society for the Testing of Materials“); bw - Kūno svoris; CLP - Klasifikavimo, ženklavimo, pakavimo reglamentas; reglamentas (EB) Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogenas, mutagenas arba reprodukcinis toksikantas; DIN - Vokietijos standartizacijos instituto standartas; DSL - Vietinės gamybos medžiagų sąrašas (Kanada); ECHA - Europos cheminių medžiagų agentūra; EC-Number - Europos Bendrijos numeris; ECx - Koncentracija, susijusi su x % atsaku; ELx - Pakrovimo greitis, susijęs su x % atsaku; EmS - Avarinis grafikas; ENCS - Esamos ir naujos cheminės medžiagos (Japonija); ErCx - Koncentracija, susijusi su x % augimo greičio atsaku; GHS - Pasaulinė suderintoji sistema; GLP - Gera laboratorinė praktika; IARC - Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra; IATA - Tarptautinė oro transporto asociacija; IBC - Tarptautinis laivų, skirtų vežti supiltas pavojingas chemines medžiagas, statybos ir įrangos kodeksas; IC50 - Pusinė maksimali slopinanti koncentracija; ICAO - Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija; IECSC - Esamų cheminių medžiagų Kinijoje sąrašas; IMDG - Tarptautinis jūra gabenamų pavojingų krovinių kodeksas; IMO - Tarptautinė jūrų organizacija; ISHL - Pramoninės saugos ir sveikatos įstatymas (Japonija); ISO - Tarptautinė standartizacijos organizacija; KECI - Korėjos esamų cheminių medžiagų sąrašas; LC50 - Mirtina koncentracija 50 % tiriamos populiacijos; LD50 - Mirtina dozė 50 % tiriamos populiacijos (vidutinė mirtina dozė); MARPOL -



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 11.07.2023

Spausdinimo data: 26/06/2025

Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos; n.o.s. - Kitaip nenurodyta; NO(A)EC - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio koncentracija; NO(A)EL - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio lygis; NOELR - Jokio poveikio greičiui nepastebėta; NZIoC - Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų sąrašas; OECD - Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija; OPPTS - Cheminės saugos ir taršos prevencijos biuras; PBT - Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška medžiaga; PICCS - Filipinų Chemikalų ir cheminių medžiagų sąrašas; (Q)SAR - (Kiekyb.) struktūrinės veiklos santykis; REACH - Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registravimo, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų; RID - Reglamentas dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais; SADT - Skilimo savaiminio greitėjimo temperatūra; SDS - Saugos duomenų lapas; SVHC - labai didelį susirūpinimą kelianti cheminė medžiaga; TCSI - Taivano cheminių medžiagų sąrašas; TRGS - Pavojingų medžiagų techninė taisyklė; TECI - Tailando esamų cheminių medžiagų sąrašas; TSCA - Toksinių medžiagų kontrolės aktas (Jungtinės Valstijos); UN - Jungtinės Tautos; vPvB - Labai patvari biologiškai besikaupianti medžiaga

**Tolesnė informacija**

Vidinė informacija : 000000267975

**Mišinio klasifikavimas:**

Acute Tox. 4

H302

STOT RE 2

H373

**Klasifikavimo procedūra:**

Skaičiavimo metodas

Skaičiavimo metodas

Šiame saugos duomenų lape pateikti duomenys yra teisingi ir atitinka saugos duomenų lapo sudarymo datą mūsų turimus duomenis. Šios informacijos paskirtis – supažindinti naudotoją su saugiu produkto naudojimu, tvarkymu, apdorojimu, sandėliavimu, pervežimu, šalinimu ir išleidimu. Ši informacija nelaikoma garantija ar produkto kokybės specifikacija. Duomenys yra susiję tik su specifine medžiaga / preparatu ir netaikomi, jei ši medžiaga yra junginiuose su kitomis medžiagomis, arba naudojama kituose, nei nurodyti šiame saugos duomenų lape, procesuose.

LT / LT